



St Petersburg
University



HCCH

Connecter Protéger Coopérer Depuis 1893
Connecting Protecting Cooperating Since 1893

№01/1-70-171-СПбГУ
от 10.11.2021

A decorative graphic on the left side of the page, featuring several overlapping curved shapes in shades of blue and a single green circle at the top.

Cooperation Agreement

Hague Conference on Private International Law - Conférence de La Haye de droit international privé

Cooperation Agreement

Parties

The Hague Conference on Private International Law
Churchillplein 6b, 2517 JW, The Hague, Netherlands

HCCH

And

Saint Petersburg State University
7/9 Universitetskaya Emb., St Petersburg 199034, Russia

SPbU

Preamble

The aforementioned parties,

Recalling that the HCCH works towards the progressive unification of the rules of private international law;

Underlining that the HCCH seeks to pursue this mandate through increasing the global reach of its instruments;

Observing that the growth of the HCCH reflects the increasing universality of the Organisation, and thus the need to strive to make both its normative and non-normative output relevant to an increasingly globalised world;

Recognising that the limited size and capacity of the HCCH Permanent Bureau¹ call for the development of a network of academic institutions that share a commitment to supporting the HCCH Permanent Bureau in fulfilling its mandate;

Encouraging engagement with local and regional experts to participate in, and support the necessary research of, the HCCH and its Permanent Bureau, which can in turn serve to strengthen the work of the Organisation, result in high-level educational outcomes and expand the networks of all connected institutions;

With a view to advancing the study and research of the current and future work of the HCCH, which in turn will provide opportunities to SPbU and its students to contribute to the work of the HCCH;

intend to cooperate on topics that are relevant to the mandate of the HCCH and have agreed upon the following provisions:

¹ Throughout this agreement, references to the HCCH Permanent Bureau include the office of the Permanent Bureau in The Hague (headquarters), as well as its Regional Offices.

Agreement

Article 1 – Activities

- 1.1. The parties shall conduct activities relevant to the work of the HCCH, to be organised by the faculty and students of SPbU.
- 1.2. Activities covered by this Agreement may include:
 - a. University research projects of relevance to the work programme of the HCCH.
 - b. Incorporation of HCCH-related content into the university curriculum.
 - c. Translation of HCCH Conventions and other documents.
 - d. Joint seminars, lectures, or workshops.
 - e. Joint communications and promotion.
 - f. Free exchange of published works.
 - g. Competitions (incl. essay prizes and moots).
 - h. Student internships at the HCCH Permanent Bureau.
- 1.3. SPbU shall propose activities to the HCCH Permanent Bureau, referring to the specific topics to be covered.

Article 2 – Exchange of information

- 2.1. Information exchanged between the parties in accordance with this Agreement shall be used exclusively for the purpose(s) for which it was intended, unless required by law or otherwise agreed in writing.

Article 3 – Funding

- 3.1. The HCCH shall not be subject to any financial obligations arising out of this agreement for activities completed at SPbU, nor in relation to any secondment to, or internship at, the HCCH Permanent Bureau.
- 3.2. The parties may seek additional sources of funding for activities contemplated under this Agreement.

Article 4 – Regulatory framework

- 4.1. The activities under this Agreement shall be carried out in accordance with the laws, regulations, and rules applicable to the HCCH and SPbU, respectively.

Article 5 – Appointment of a contact point

- 5.1. Each party shall appoint a contact point to coordinate the approval, development, and implementation of this agreement, and notify the other party of this appointment.
- 5.2. Each party shall notify the other of any change in the position of contact point.

Article 6 – Intellectual property

- 6.1. The Parties agree to abide by the intellectual property rights of each Party created before the conclusion of the present Agreement.
- 6.2. The intellectual property rights created under the present Agreement will belong to the Party which created the intellectual property.
- 6.3. In respect to intellectual property jointly created by the Parties under the present Agreement, the Parties agree to conclude a separate agreement on the legal protection, utilization and ensuring of confidentiality of such intellectual property.

Article 7 – Duration and termination

- 7.1. The Agreement shall remain in force for an initial period of five (5) years from the date of first signature and may be renewed or extended by written agreement of the parties.
- 7.2. Either party may terminate this agreement by written notification to the other party. The agreement shall cease to be in force thirty (30) days after the receipt of such notification.
- 7.3. Termination shall be without prejudice to the completion of any activity to which representatives of the HCCH or SPbU have committed.

Article 8 – Amendment

- 8.1. An amendment to this Agreement proposed by either party shall be effective only with the mutual consent of the parties, as evidenced in writing.

Article 9 – Disputes

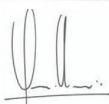
- 9.1. The parties shall attempt to resolve in good faith any dispute arising out of, or in relation to, this Agreement through amicable negotiation between the HCCH Secretary General and the Vice-Rector for International Affairs of SPbU.
- 9.2. In the absence of an amicable settlement within thirty (30) days from the date on which written notice of the dispute has been given, the Agreement may be terminated by either party.

In witness whereof, the signatories confirm that they are authorised to enter into this Agreement on behalf of the party for which they sign.

FOR THE HCCH:

10 November 2021

Date



Dr Christophe Bernasconi
Secretary General
HCCH

FOR SPbU:

26.10.2021

Date



Sergey Andryushin
Vice-Rector for International Affairs
Saint Petersburg State University